

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This requirement contains a security requirement -
See Part 6A and Part 7A.

Ce besoin comprend des exigences relatives à la
sécurité - Voir la Partie 6A et la partie 7A.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Services de surveillance de l'équit	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP737-150967/A	Date 2015-06-04
Client Reference No. - N° de référence du client 20150967	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier 113zh.EP737-150967	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZH-113-28873	
Date of Original Request for Standing Offer 2015-04-28	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-08	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reynolds(zh), Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur 113zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1141 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein Voir aux présentes	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification n° 004 vise à répondre aux questions reçues à ce jour et à modifier le processus de commande sous l'article 7 de la Partie 6, comme suit :

- Q13 Tel que précisé dans le paragraphe (b) sous la section I : soumission technique de la Partie 3, « Les critères d'évaluation technique obligatoires pour l'émission d'un arrangement en matière d'approvisionnement figurent à la Pièce jointe B, Évaluation technique de l'arrangement en matière d'approvisionnement. » Tel que mentionné dans la première phrase dans le paragraphe deux sous la clause 1.4 de la Partie 5, « Si l'offrant a proposé un individu qui n'est pas un employé de l'offrant, l'offrant atteste qu'il a la permission de l'individu d'offrir ses services pour l'exécution des travaux et de soumettre son curriculum vitae au Canada. » Est-ce que le Canada pourrait préciser si les soumissionnaires ont à soumettre un curriculum vitae pour les ressources proposées pour la portion offre à commandes de leur soumission?
- A13 La clause 1.4 de la Partie 5 est une attestation pour les soumissionnaires qui présentent une soumission qui contient une offre pour une offre à commandes. La première phrase dans le paragraphe deux sous la clause 1.4 de la Partie 5 avise l'offrant de leurs obligations advenant que leurs ressources proposées ne soient plus disponible après l'émission d'une offre à commandes.
- Si leur soumission contient une offre pour une offre à commandes, le soumissionnaire doit fournir l'information demandé démontrant qu'il répond aux critères techniques obligatoires et critères techniques cotés établis à la Pièce jointe A, Évaluation technique de l'offre à commandes.
- Q14 Tel que précisé dans la réponse fournie à la Q10 dans la modification n° 002, chaque offre recevable sur le plan technique et financier sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes. Le processus de commande décrit dans le paragraphe (c) sous l'article 7 de la Partie 6, décrit un processus qui implique qu'un maximum de cinq offres à commandes seront émis. Est-ce que le Canada pourrait confirmer le quel est le bon?
- A14 Le processus de commande décrit dans le paragraphe (c) sous l'article 7 de la Partie 6 sera modifié. Se reporter à la modification ci-dessous.

RAISON DE LA MODIFICATION

- 1.0 Supprimer le paragraphe (c) sous l'article 7 de la Partie 6 dans son ensemble et le remplacer par :
- c) Processus de commande : Le processus de passation des commandes subséquentes sera le suivant.
- i. Étape 1 - Attribution des travaux : Les commandes subséquentes seront émises, à tour de rôle, en s'appuyant sur le principe du droit de premier refus :
- 1) Pour la première commande subséquente, le responsable des achats communiquera avec l'offrant classée au premier rang afin de déterminer si celui-ci est en mesure de répondre au besoin. Si l'offrant classé au premier rang est en mesure de répondre au besoin, on lui émet une commande subséquente dans le cadre de son offre à commandes. S'il ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats contactera l'offrant qui est classé au prochain rang. Le responsable des achats reprendra ce processus jusqu'à ce qu'un offrant confirme qu'il peut répondre au besoin de la commande subséquente. Lorsqu'un offrant ne

- peut pas répondre au besoin, le responsable des achats doit bien documenter son dossier.
- 2) Pour la deuxième commande subséquente, le responsable des achats communiquera avec l'offrant classée au deuxième rang afin de déterminer si celui-ci est en mesure de répondre au besoin. Si l'offrant classé au deuxième rang est en mesure de répondre au besoin, on lui émet une commande subséquente dans le cadre de son offre à commandes. S'il ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats contactera l'offrant qui est classé au prochain rang. Le responsable des achats reprendra ce processus jusqu'à ce qu'un offrant confirme qu'il peut répondre au besoin de la commande subséquente. Lorsqu'un offrant ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats doit bien documenter son dossier.
 - 3) Pour la troisième commande subséquente, le responsable des achats communiquera avec l'offrant classée au troisième rang afin de déterminer si celui-ci est en mesure de répondre au besoin. Si l'offrant classé au troisième rang est en mesure de répondre au besoin, on lui émet une commande subséquente dans le cadre de son offre à commandes. S'il ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats contactera l'offrant qui est classé au prochain rang. Le responsable des achats reprendra ce processus jusqu'à ce qu'un offrant confirme qu'il peut répondre au besoin de la commande subséquente. Lorsqu'un offrant ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats doit bien documenter son dossier.
 - 4) Pour la quatrième commande subséquente, le responsable des achats communiquera avec l'offrant classée au quatrième rang afin de déterminer si celui-ci est en mesure de répondre au besoin. Si l'offrant classé au quatrième rang est en mesure de répondre au besoin, on lui émet une commande subséquente dans le cadre de son offre à commandes. S'il ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats contactera l'offrant qui est classé au prochain rang. Le responsable des achats reprendra ce processus jusqu'à ce qu'un offrant confirme qu'il peut répondre au besoin de la commande subséquente. Lorsqu'un offrant ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats doit bien documenter son dossier.
 - 5) Pour la cinquième commande subséquente, le responsable des achats communiquera avec l'offrant classée au cinquième rang afin de déterminer si celui-ci est en mesure de répondre au besoin. Si l'offrant classé au cinquième rang est en mesure de répondre au besoin, on lui émet une commande subséquente dans le cadre de son offre à commandes. S'il ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats contactera l'offrant qui est classé au prochain rang. Le responsable des achats reprendra ce processus jusqu'à ce qu'un offrant confirme qu'il peut répondre au besoin de la commande subséquente. Lorsqu'un offrant ne peut pas répondre au besoin, le responsable des achats doit bien documenter son dossier.
 - 6) Les procédures de passation de commandes subséquentes décrites ci-dessus s'appliqueront jusqu'à l'offrant classé au dernier rang, après quoi;
 - 7) Les procédures de passation de commandes subséquentes décrites ci-dessus devront être observées pour toutes les commandes subséquentes qui suivront.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP737-150967/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

113zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150967

File No. - N° du dossier

113zhEP737-150967

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME